

# NAD POZIOMY

ROK V.

M a j 1936 r.

Nr. 8.

Miesięcznik szkół średnich w Chrzanowie i Oświęcimiu.

„Młodości,  
ty nad poziomy wylatuj”

A. Mickiewicz.

CENA 25 gr.



Exemplarz obowiązkowy  
Numer 5 egzempl. 400  
Data 22. 5. 1936



# NAD POZIOMY

ROK V.

M A J 1936 r

Nr. 8.

Miesięcznik szkół średnich w Chrzanowie i Oświęcimiu.

Adminstr. : **Wł. Schittler**. Redaktor Odpow **Prof. Dr. Z. Krawczyński**. Redaktor Nacz. **Z. Drbout**.

## *Trzeci maja*

Nie słowami stał się cud,  
Który zadał oczom kłam,  
Lecz to naród powstał sam,  
By nakarmić duszy głód.

Duszy anielskiej radosnem odbiciem  
Owioną serca czyste w swej zgodności,  
I gdzie nienawiść, tam ziarno miłości  
Wschodzić zaczęło nowem, pełnem życiem.

Tu narodu żywot był,  
Tu się zaczął krwawy bój;  
Stąd przez chwały ciężki znój  
Powstał, aby wiecznie żył.

Dziś prawa dusza smutnie się nastraja  
I ustawicznie musi być w rosterce:  
Porzucić prądy albo własne serce  
Zapominając, że był trzeci maja

*Janowicz.*

# W rocznicę śmierci.

„Żyłem z wami, cierpiałem i płaka-  
łem z wami.  
Nigdy mi, kto szlachetny, niebył obo-  
jętny,  
Dzisiaj was rzucam i dalej idę w cień—  
z duchami.“—

Dnia 12 maja 1935 r. odszedł na-  
zawsze Król - Duch Narodu polskiego.  
Odszedł pozostawiając nam wspaniałą  
spadek—Wolną Ojczyznę. Wolność Oj-  
czyzny zdobył Józef Piłsudski niestrudzo-  
ną pracą całego Swego życia. Nadlud-  
skim wysiłkiem Swego wielkiego Ducha,  
genjuszem Swego umysłu wywalczył  
nam J. Piłsudski wolność. Dwa okresy  
występują w działalności Józefa Piłsud-  
skiego. Pierwszy okres to, dążenie do  
wyzwolenia Ojczyzny. Idzie wtedy śladem  
swych poprzedników — śladem męczeń-  
skim wiodącym przez Sybir i więzienia  
rosyjskie. Nieustraszony Genjusz Jego  
twórczy nie widzi żadnych przeszkód na  
swej drodze. Kroczy śmiało do wytknię-

tego celu, którym to celem jest: Wolna  
Polska. Zdobywszy ten cel, nieodpoczy-  
wa lecz poświęca się zorganizowaniu pań-  
stwa. To drugi okres życia Marszałka. Tu  
zajęli w całej pełni talenty męża sta-  
nu i wodza Narodu, który umiał młodemu  
państwu dać ustrój nie tylko potrzebny do  
egzystencji, ale prowadzący je na mocar-  
stwowe stanowisko. Oto rzut za ledwie oka  
na nieprzemierzoną pracę wielkiego Czło-  
wieka. I teraz rok już ubiega jak odszedł  
od nas ten Mocarz ducha i pracy. Rok  
już ubiega jak serca nasze okryte zosta-  
ły kirem żałoby i smutku. Smutek ten  
nazawsze pozostanie w nas, gdyż nic  
nie będzie mogło zmasać w naszej pa-  
mąci tego dnia, w którym straciliśmy  
Marszałka. W sercach naszych tkwi głą-  
boko miłość i uwielbienie dla Tego, co  
dał nam wolną — potężną Polskę. Dla  
tego dzień 12 maja będzie dla nas zaw-  
sze dniem wielkiego smutku.

*Dudzikówna Bogusława gim. żeńskie.*

## Wrażenia z Śląska.

Pod względem ukształtowania pionowego  
Województwo Śląskie jest w przeważnej części  
niziną łagodnie sfałdowaną, przechodzącą na  
południu, w powiecie cieszyńskim, w kraj górzys-  
ty, obejmujący część pasma Beskidów Zachod-  
nich ze szczytami, z których roztaczają się  
przepiękne widoki. Do najbardziej znanych  
i malowniczych obfitujących w piękne fragmen-  
ty pejzażowe należą szczyty: Szędzielna, Klim-  
czok, Barania Góra, Stożek i inne.

Na południowych krańcach Województwa  
Śląskiego bierze swój początek Wisła, główna  
arterja wodna Polski wypływająca dwoma  
odnogami t. j. Wisłką Białą i Czarną z pod  
stóp Baraniej Góry. Pod względem krajobrazo-  
wym jest Śląsk również bardzo interesującym  
krajem. Takich zestawień, takich kontrastów jak  
na ziemi śląskiej trudno gdzieindziej znaleźć.

Widuje się tutaj np. wieśniaka idącego za plu-  
giem i orzącego swój kawałek ziemi sposobem  
praojców, na tle dymiących kominów i nowo-  
czesnych urządzeń fabrycznych.

Dwa światy, dwie różne kultury - dzień  
wczorajszy i dzisiejszy. Wieśniak jest przedstawi-  
cielem tradycji rolniczej - lasy kominów to  
przemysł, zdobywanie szczęśliwego jutra, to  
mocarstwowe stanowisko Polski. Odrębna swym  
wyglądem wieś styka się tu bezpośrednio  
z ostatnim wyrazem uprzemysłowienia, wytwa-

### Złote myśli.

Łatwiej jest utrzymać rozżarzony węgiel na  
końcu języka, niż dowcip, gdy się nadarza okazja  
powiedzieć go.

Cicero.

rzając oryginalne zestawienie pejzażowe. Wieś górnośląska swoim wyrazem różni się znacznie od wsi reszty Polski. Domy drewniane należą do rzadkości. Pod wpływem obcej kultury znikł sielankowy urok wsi polskiej, bowiem przybrała ona charakter wsi niemieckiej. I ktoby w jej pejzażu usiłował uchwycić romantyzm wiejskich osiedli innych dzielnic Polski, dozna rozczarowania. Zupełnie innym torem potoczyło się bowiem życie ludu tutejszego, co odbiło się zewnętrznie w wyglądzie domostw. Bliskość przemysłowych centr odarła je z powabu swojskiego. Czasami władcy tego kraju, nie wykarmieni sokami rodzinnej kultury, wprowadzili w polski pejzaż dysonans obcy, tandetę domów obliczonych na chwilowy schron. bez myśli artystycznej, bez chęci uprzyjemnienia oku zewnętrznego wyglądu. Nieprzyjazny nastrój wobec rdzennych mieszkańców tej ziemi ujawniał się zbyt często w braku zrozumienia i poszanowania polskiego charakteru pejzażu i w tendencji by charakter ten zmienić, uczynić bez wyrazu. Wydzierano skarby z głębi ziemi odzierając jej powierzchnię z uroku i odrębnego charakteru polskiego.

Okręg przemysłowy ma swój odrębny charakter pejzażowy. W hutach bogactwo efektów światła i cienia, oryginalne zestawienie mrocznych głębi i szczegółów roświetlanych jaskrawą łuną rozpalonych do białości bloków żelaza. Zarysy dalszych przedmiotów rozplywają się w atmosferze przepojonej jak gdyby świetlanym pyłem, a na pierwszym planie uwija-

ją się w krwawych odblaskach sylwetki robotników, przesuających po pomostach olbrzymie dźwigi podnoszące i opuszczające ciężary. Przy otwarciu rozrządzonych czeluści martinowskich pieców, rozbłyskują lasy poplątanych trawersów, labirynt ganków, schodów, łańcuchów, kół zębatach, żórawi, to znów zaciemnia się widok i wszystko tonie w pomroce. Dziwaczne, niesamowite oświetlenia, znaczące światłem kontury ciemnych sylwet. Dodajemy do tego głuchy huk olbrzymich młotów, gniotących bryły rozpalonego żelaza, turkot i zgrzyt walców i kranów, gwizd syren, sygnały lokomotyw a wyrobimy sobie w przybliżeniu pojęcie o nastroju, jakiego doświadcza się przy zwiedzaniu przemysłowego zakładu śląskiego.

Dla artysty malarza jest to pierwszorzędne źródło tematów i motywów. Spójrzmy nocą z okien wagonu na morze kolorowych światel migocących na całym horyzoncie, na sylwety wysokich pieców i wind kopalnianych, niezliczone oświetlone okna warsztatów, gęstwę przewodów elektrycznych i pomyślmy o mrowiu ludzkim, uwięzionem w murach fabryk hut i kopalń. znojącym się bez wytchnienia, z istic mrówczą pracowitością, nad wykuwaniem dobrobytu Polski, a nabierzemy głębokiego szacunku dla tych eichych i skromnych egzystencji, na których opiera się siła i byt państwa.

c- d. n.

J. W

## Polska na morzu od czasów najdawniejszych.

Znaczenie morza dla narodu rozumiano już w odległej starożytności i w średniowieczu. Rozumieli je doskonale Fenicjanie, Grecy, potem Rzymianie. Polska występuje na widownię dziejową już jako gotowy organizm społeczny i państwowy pozostający jednak w swym rozwoju kulturalnym i politycznym w tyle za innymi narodami Europy. Ze względu na położenie

geograficzne między dwoma morzami-dążyła do nich. Rzucona jednak pośród splotu przeciwnych interesów, zmuszona walczyć ze sławnym niemieckim „Drang nach Osten” czyli ekspansją z zachodu, z moskwą od wschodu, potęgą turecką od południa, a szwedzką od północy walczy, lecz nie może podołać tym potęgom i pomimo dobrej organizacji państwowej i ży-

wotności narodu, załamuje się politycznie, ale tylko zewnątrz. Moralna bowiem tendencja tkwi zawsze w patriotycznym społeczeństwie.

Stanowisko Polski na morzu jest zdane oczywiście na jej dostęp do morza. Położona, między dwoma morzami, do jednego z nich, musi dotrzeć. Cała uwaga Polski Piastów była zwrócona w tym kierunku.

W ekspansji swej państwo piastowskie dążyło przede wszystkim do opanowania ujścia swych rzek, a więc Odry i Wisły. I rzeczywiście Mieszko I miał zwierzchnią władzę prawie nad całym Pomorzem tych dwu rzek i podłożył pod sukcesy Chrobrego. Chrobry zażył Gdańsk i ufundował biskupstwo w Kołobrzegu. Bliżej nie znamy tych czasów. Niema jednak wątpliwości, że Chrobry poczynił poważne sukcesy w dziedzinie dostępu do morza. Gdy jednak zabrakło geniusza jakim był Chrobry, następcy jego nie potrafili prowadzić jego polityki, utrzymać jego zdobyczy. Ponownie oderwało się od Polski i odtąd książęta uniezależnili się od zwierzchnictwa Polski. Pomorzu zagraża germanizacja. Z jednej strony Brandenburgia z drugiej Krzyżacy, dwie potęgi powstałe z podbojów. Uniemożliwiły one egzystencję Polski na Pomorzu. Polska walczy z nimi lecz bezskutecznie. Łokietek całe swoje panowanie poświęca walce o odzyskanie Pomorza, ale wychodzi z tej walki pokonany, pomimo zwycięstwa pod Płowcami, a w dodatku jeszcze traci Kujawy. Kazimierz Wielki próbuje drogą zabiegów dyplomatycznych i układów pokojowych odzyskać Pomorze jednak i to nie udaje się, wprawdzie odzyskuje Kujawy, ale z Pomorza musi zrezygnować. Zakon Krzyżacki tymczasem począł kolonizować Pomorze i gruntowć kulturę germańską, jednakowoż spolonizowany już i rdzennie polski kraj zachował swą odrębność na polu społecznym i religijnym.

Nadszedł wreszcie czas rozprawy z Zakonem. Na estradę życia politycznego polski

wchodzi nowa dynastia Jagiellonów. Za ich czasów Polska wzniosła się terytorjalnie i gospodarczo i oparła swoje granice o Morze Czarne.

Rok 1410 to rok przełomowy w dziejach Polski.

Wrażenie klęski grunwaldzkiej było tak wielkie, że nie tylko Pomorze ale i ziemie pruskie oddały się Polsce.

Lecz nie długo trwał spokój. Już w roku 1454 wybuchła na Pomorzu wojna Kazimierza Jagiellończyka z Zakonem. Wojna długo trwająca była nieszczęśliwa dla Polski, jedynie podtrzymywała ją ogromna energia miast pomorskich, a zwłaszcza Gdańsk. Danja próbując interwencji wobec zatargu, pobita pod Bornholmem przez flotę gdańską w 1456 musiała się wycofać. Wojna zakończyła się pokojem toruńskim w 1466, na mocy którego, Krzyżacy oddali Polsce całe Pomorze a na prawym brzegu Wisły Ziemię Chełmińską, Malborg, Elbląg i Warmię. Teraz otworzyła się droga handlowi polskiemu na Bałtyk, ale zamknęła się na Morze Czarne. W roku 1484 bowiem Turcy zdobyli dwa główne porty, Mołdawji Kilję i Białogród. Polska pragnęła odzyskać te porty, lecz po słynnej wyprawie Jana Olbrachta doszła do przeświadczenia że jest to rzeczą zbyt trudną i tak Polska odwróciła się od kwestji czarnomorskiej, tymczasem nad Bałtykiem omal nie doszło do odebrania Prus. Krzyżacy aby osłabić swoją zależność od Polski, wybierali mistrzami książąt krwi panującej którzy opierali się składać hołdy Polsce, chociaż pokój toruński podawał to za podstawę stosunku Polski do Zakonu. Jednym z takich był siostrzeniec Zygmunta Staro Albrecht brandenburski z bocznej linii Hohenzollernów — Anspach. Ten trzymał się niezmiennie polityki swoich poprzedników i zwywał sejm Rzeszy do obrony „Nowej Germanji” jak nazywał Prusy. Król wystąpił wreszcie stanowczo przeciw tym ciągłym knowaniom i wojska polskie opanowały Prusy. Mimo kilku sukcesów militarnych nie mógł Zygmunt nic uzyskać jak tylko sekularyzację państwa zakonnego, które jako dziedziczne lenno, otrzymał Albrecht.

### Złote myśli.

Kto się niczego nie lęka jest niemniej potężny jak ten, którego wszyscy się boją.

Schiller.

Przez sekularyzację Inflant otrzymała Polska drugi dostęp do morza i drugie miasto portowe—Rygę. Dla obrony Inflant tworzy Zygmunt August flotę.

Odtąd datują się początki powstania marynarki wojennej gdyż flota handlowa istniała już chodź nie w całym słowa tego znaczeniu. W każdym razie Gdańsk posiadał już do swojego handlu statki.

Marynarka wojenna utworzyła się w następujących okolicznościach. W roku 1558 wojska cara rosyjskiego Iwana Groźnego zajęły Narwę, port inflancki, położony w zatoce fińskiej. Port ten stał się wkrótce ośrodkiem ożywionego handlu morskiego Rosji z państwami zachodnio-europejskimi. Port ten był także bardzo pomocnym Rosji do prowadzenia wojny z Polską. Handlowi temu nie mogła Polska w żaden sposób przeszkodzić nie posiadając marynarki wojennej. Nie mogąc stworzyć w krótkim czasie regularnej marynarki, chwycił się Zygmunt August środka, który w owych czasach często był używany dla zwalczania handlu morskiego nieprzyjaciela. Chcąc więc uniemożliwić wojskom rosyjskim w Inflantach aprowizację ustanowił t. zw. frajbitarów lub kaprów. Zadaniem kaprów było ściganie i chwytanie okrętów nieprzyjacielskich handlowych. Statki kaperskie powinny były pływać pod banderą tego państwa w służbie którego się znajdowały. To też kapry Zygmunta Augusta pływały pod banderą polską i mogą być uważane za pierwszą marynarkę wojenną. Po raz pierwszy pojawia się na morzu bandera króla polskiego. Pierwszym kaprem polskim był Wacław Dunin—Wąsowicz, a w następnych latach organizują wyprawy kaperskie gdańszczanie Scharping i Szebald.

Działalność kaprów była dla Polski bardzo pomocną w wojnie o Inflanty a przede wszystkim przynosiła znaczne zyski. Przeszkadzała jednak bardzo w handlu między państwami.

#### Złote myśli.

Łatwiej w świecie o filozofję niż o dobrą radę.

Sienkiewicz.

Dlatego też wytworzyła się reakcja, która miała kaprów za rozbójników i miała ich tępić.

Szczególnie oburzył się Gdańsk, Danja, Szwecja i Anglja. Król widząc, że frajbitarowie nie utrzymają się długo domagał się na sejmach stworzenia floty regularnej. Na nieszczęście jednak król umarł a z nim zanikła polityka morska. Kaprowie pozbawieni opieki króla zostali szybko wytępieni przez okręty wojenne Danji, Szwecji i Anglji. Wojnę rozpoczętą przez Zygmunta Augusta kontynuował następca Jego Batory. Jednakowoż wysiłki jego w kierunku stworzenia floty nie dały pożądaných wyników.

Dopiero Zygmunt III Waza potrzebując floty wojennej do obrony swoich praw do tronu szwedzkiego, zbudował za swoim staraniem kilka okrętów wojennych i w ten sposób powstała poraz pierwszy na Bałtyku regularna flota polska. Flota ta odniosła 28 listopada 1647 roku pod Oliwą świetne zwycięstwo nad flotą szwedzką blokującą Gdańsk. Niestety flota polska była zbyt szczupła aby wykorzystać zwycięstwo i nie przetrwała długo. W roku 1632 wpadła ona w ręce Szwedów. Dobrze rozumiał konieczność posiadania przez Polskę floty wojennej Władysław II następca Zygmunta III.

Zabrał się energicznie do odbudowy na nowo zaczątków floty, a nawet wybudowano dwa porty na Helu, celem obrony wybrzeża. Wysiłki króla skazane jednak były na zagładę z powodu niezrozumienia przez społeczeństwo polskie doniosłych spraw morskich. Dalsze wypadki dziejowe zmusiły Władysława do skierowania polityki polskiej na interesy lądowe. Marynarka i sprawy morskie poszły w zapomnienie, aby odrodzić się dopiero w Niepodległej Polsce.

Jednakowoż były w Polsce, pozbawionej wolności jednostki, a nawet i całe społeczeństwo które nie przestało myśleć o sprawach morskich.

W r. 1797 organizuje się spisek, mający na celu wypędzenie Prusaków. Powstańcy Szwedzcy w 1861 roku usiłują zdobyć Połagę, a Książę Władysław Czartoryski zakupuje we Francji statek który ma prowadzić walkę

z flotą rosyjską 1863 roku.

Dzieje naszej przeszłości uczą nas, że jakkolwiek Polska nie była nigdy obojętna dla spraw morza i ekspansji morskiej, to jednak zawsze dał się odczuwać brak floty wojennej, który fatalnie zaważył nad losami naszego kraju. Brak floty nie pozwolił zająć Polsce wśród państw europejskich tego miejsca które jej się niewątpliwie należy. Cóż bowiem znaczą 2 kontr—torpedowce wobec 158 angielskich 230

amerykańskich czy 103 japońskich cóż 3 łodzie podwodne wobec angielskich 58, amerykańskich 87 lub japońskich 64.

Polska z powodu braku floty, została sprowadzona do roli państw drugorzędnych.

Bogaci w doświadczenie historyczne abyśmy nie powtórzyli błędów naszych ojców i pamiętali że nasza niepodległość zależna jest od tego czy potrafimy bronić skutecznie interesów morskich.

### *Co to jest wiosna?*

*Wszystko orzeźwiający blaski słońca,  
Pieśni i kwiatki, i spoczynek błogi,  
Ranek majowy, cud nadwiecznie drogi,  
I tyle szczęścia i światła bez końca—  
To jest wiosna!*

*Spokój szczęście, miłość boska, czysta,  
I zmartwychwstała nadzieja wśród ludzi,  
Która do życia świat umarły budzi—  
I jedna droga do celu — przejrzysta —  
To jest wiosna!*

J. W.

## **Polonja Amerykańska.**

Udział Polaków dzisiaj w życiu politycznym społecznym i ekonomicznym w Stanach Zjednoczonych, jest o wiele odmienny od tego, który mieli przed conajmniej czterdziestu laty. W tym czasie wielka liczba emigrantów polskich poczęła napływać do Stanów Zjednoczonych za chlebem. Musieli oni borykać się z losem szukając pracy w fabrykach, która weale nie była tak łatwą. Bosmanowie, bardzo często Niemiecy, zmuszali ich do najcięższej pracy, zaznaczając na każdym kroku swą wyższość narodową. Odezwali to Polacy, jednak nie mogli odpowiednio zareago-

wać na to, gdyż nie mieliśmy wówczas swoich przedstawicieli zagranicą, którzyby stanęli w obronie swych ziomeków. Nie mieliśmy własnych pism polskich w których możnaby poruszać sprawę polską, zaczynaliśmy więc od kamienia węgielnego, budując gmach o silnych fundamentach. Dziś gmach ten jest już ukończony. Z dumą możemy patrzeć na nasze dzieło. Dziś Polacy w Stanach Zjednoczonych łącząc się, tworzą liczne związki. Do największych związków można zaliczyć „Związek Polaków“ w Chicago, który rozpada się na mniejsze organizacje jak: „Związek Kobiet“ (Ashland ave) wyporządkujący nie tylko własnym wspaniałym budynkiem, ale nawet



## *Kapliczka.*

*Tu, gdzie kapliczka stoi,  
spowita w krzewów liście  
swawolnik-wiatr nie broi—  
coś szepcze uroczyście.*

*Tu, gdzie figura święta  
ukryta w cichej wnęce  
zlatują się ptaszęta  
o boskiej śpiewać mece.*

*Słoneczko tu uroki  
rostacza też dzień po dniu,  
I ty swe zwolnij kroki,  
choć spieszysz się przechodniu.*

*Przykleknij choć na chwilę,  
Słowami najprostszemi  
złóż Panu hołd za tyle  
piękności naszej ziemi.*

*Olejnিকówna t:*

*Kl. VIII.*

pokaźnymi sumami pieniężnymi, które służą dla popierania Polskości. Związek Polaków w Chicago rozporządza wielkim majątkiem, gdyż posiada swoje domy w centrum miasta, własną „Kasę Oszczędności“ i „Towarzystwo Ubezpieczeń“ na życie. Nadto tworzą Polacy różne koła, mające charakter szkół i sprowadzają dla nich fachowych prelegentów. Do rozwoju życia umysłowego przyczyniła się bardzo wiele prasa. W samym Chicago mamy kilka wydawnictw z których najważniejszymi są: „Dziennik Związkowy“ (Division Str) i Chicagowski (Milwaukee Ave). Z innych ważniejszymi są: „Nowy Świat“ redagowany w New York i „Ameryka Echo“ (Toledo

Ohio)

Kosztownym wielkim staraniem Polaków w Chicago mamy polskie godziny radiowe. Mogą Polacy słyszeć muzykę, śpiewy polskie i nie tylko dzisiejsze, ale te właśnie nasze najstarsze pieśni ludowe, które tak bardzo przypominają polskim emigrantom ich własną Ojczyznę. Nadto, polskie godziny radiowe, mają cel praktyczny: dają bowiem różne rady i wskazówki, reklamują polskich kupców i t. d.

Zawód kupiecki rozpowszechnił się obecnie bardzo wśród Polaków. Spotykamy setki polskich sklepów i składów w których możemy się porozumieć bez znajomości języka angielskiego.

## Kaczeńce.

Złote kaczeńce rozkwitły cudnie  
i lśnią się słońkiem w wiosny południe.  
Patrzą złotemi kwieciami płatkami  
na promień słońca, co sypie skrami  
Ożywczej rosy piją kropelki.  
daleki od nich jest smutek wszelki  
bo swoją barwą, jak złote słońce  
ciepła, wesela dodają łące.  
Gdzie spojrzysz—kwiatów złocista smuga  
po kwietnej łące radośnie mruga.  
Złote kaczeńce rozkwitły cudnie  
i lśnią się słońkiem w wiosny południe.

Olejnikówna St.

Kl. VIII.

### Złote myśli.

Gdyby wszystkie ludzkie życzenia spełniać się miały, nie byłoby żadnej różnicy między tą ziemską Rzeczpospolitą a niebieską, która sama jedna zupełną szczęśliwość dać może.

Sienkiewicz.

### Złote myśli.

Gdy chodzi o życie, to nawet człowiek całym niewierzący gotów klęknąć i modlić się.

Sienkiewicz

Starość nas nie zdziecinnia jak to się wydaje  
Jeno nas dziećmi jeszcze małemi zastaje.

Jeszcze niedawno kupcy drobnych sklepów i składów polskich nie mogli konkurować z kupcami innej narodowości. Dzisiaj jednak kiedy utworzono „Związek Polskich Kupców”, konkurujemy śmiało z największymi składami kupców innej narodowości. Polacy nie ustępują innym narodowościom nawet w przemyśle. Mamy okazałą liczbę fabryk, jak na przykład: fabryki mebli, fabryki lamp i wiele innych których niepodobna wyliczyć.

W życiu politycznym bierzemy również czynny udział. Mamy swoich przedstawicieli tak w sejmie, jak i w senacie Stanu Hlinois. Polak (Jerecki) był również (może nawet jest) naczelnym sędziom tegoż Stanu. Wielu Polaków jest

Oldermanami czyli naczelnikami ward. (Chicago dzieli się na trzydzieści kilka ward) Życie Polonji amerykańskiej jest zharmonizowane, pełne współpracy, zwłaszcza jeżeli chodzi o sprawę narodową. Rezultatem tego było nazwanie jednej z ulic w Chicago dawnej Czaw — na Pułaski Road. Należy zaznaczyć, że ze strony innych narodowości był sprzeciw co do nazwania tak tej ulicy. Zwłaszcza Niemcy burzyli się bardzo — tak, że sprawa ta podpadła pod głosowanie. Zdecydowana jednak postawa Polaków i zasługi wobec rządu amerykańskiego sprawiły, że zwycięstwo przypadło nam! Nie jest to jednak jedyna ulica nosząca nazwę polską. Zdarzyło mi się, że będąc

# Od Bałtyku do Morza Czarnego.

## Ciąg dalszy.

Żwawo wyjechaliśmy z Reni w dalszą drogę. Po brudnym Prucie, odetchnęliśmy teraz świeższą aurą, mając większe urozmaicenie, spotykając się z okrętami i to nawet transoceanicznymi.

Również i fale, które przy lekkim podmuchu zefirka dochodzą tu do wysokości jednego metra, zmuszały wiosłarzy i kajakowców do mocno napiętej uwagi.

Ci, którzy mieli fartuchy przy łodziach byli szczęśliwcami. Innym zaś ustawicznie zaglądały fale do wnętrza łodzi, bagaże więc kapały się.

Przy takiej pogodzie miały również i żagle głos. Nie ten miał drugich kto miał większy żagiel, lecz ten kto sprytniej manewrował nim, wykorzystując siłę wiatru do maksimum.— Jazda była wspaniała.— Osiągnano szybkość do 20 km. na godzinę. Nie obeszło się również bez nakrywek i wywrotek, lecz wszystkie, oprócz przymusowej kąpeli kończyły się dzięki Bogu szczęśliwie.

Był to już 23 dzień naszej wędrówki. Jeszcze parę dni dzieliło nas od Morza Czarnego. Serca były nam coraz mocniej i weselej, że przecież po tylu trudach, niewygodach i przygodach, mogą wszyscy zdrowo i cało do-

---

w Stanie Michigan, miasteczku South Bend, zamieszkałą prawie przez samych Polaków szedłem ulicą warszawską podobną do najpiękniejszej alei. Atoli nie tylko ulice, ale nawet całe ogrody i miasteczka noszą nazwy polskie jak n. p. Kościuszko, Pułaski i t. p. Praca zatem Polonji amerykańskiej jest godna podziwu, bo postawiła swój naród na wyżynach, dając światu dowód swej mocy.—I wielki szermierz wolności amerykańskiej Kazimierz Pułaski, którego pomnik w Humboll Parku, z dumą przypatruje się dziełu swojego narodu — i jak Zeus z Olimpu spogląda na zebrany wokoło lud — w dniu swoich imienin.

*Tadeusz Pietrasik. Kl. VIII*

piąc swego upragnionego celu.

Zainteresowanie spływem było przecież kolosalne. Niedowierzano, że tak trudną, a zarazem wspaniałą eskapadę zdoła się zwycięsko do celu doprowadzić. Pięknym Dunajem płynęliśmy jeszcze 5 dni, zatrzymując się w takich miasteczkach jak Isacea, Tulcea, Gorgova, Carmen Silva i Sulina.

Carmen Silva, sławne jest jako zdroj, ze swych nadzwyczaj mocnych kąpeli siarczano błotnych, gdzie corocznie zjeżdża setki kuracjuszy z całej Rumunii. Tu Dunaj rozdziela się na 3 ramiona: prawe, środkowe i lewe.

Prawe prowadzi na limany, środkowe uregulowane, zwane kanałem Karola, przeznaczone wyłącznie dla statków i okrętów i wreszcie lewe, błotniste, raj dla myśliwców na wszelkie ptactwo błotne.

W projekcie mieliśmy jechać przez limany, lecz z powodu plagi moskitów i do nich przywiązanej malarii, kończyliśmy spływ kanałem.

Wreszcie Sulina, ostatnie miasto portowe na Dunaju. Tu Dunaj po blisko 3 tysiącach kilometrów przebytej drogi, wlewa swe wody do Morza Czarnego

Dopięliśmy celu!

Spływowicze wcale niewyczerpani, w świetnej formie, pokonawszy cały Prut i końcowe wody Dunaju, wpłynęli na ciemny granat Morza Czarnego. Słusznie nosi ono nazwę „Czarnego“ gdyż woda jego to istny atrament.

Teraz czekała nas najprzyjemniejsza część podróży — deser spływu — a mianowicie: jazda około 30 km pełnem morzem, do jednego z największych portów czarnomorskich, a to do Konstancy.

Morze było zupełnie spokojne, z przeciętną jednometrową falą.

---

### Złote myśli.

Każdy człowiek ma w sobie dwie władze, które nim kierują i rządzą jego postępowaniem; jedną z nich uczucia, drugą — zasady.

Jazda po morskich falach, a właściwie górach wodnych, przyniosła nam szczyt emocji.

Tu dopiero zrozumieliśmy potęgę żywiołu wody. Zaprawieni doświadczeniem wzburzonych fal Prutu i Dunaju, opanowaliśmy choć nie bez tremy i tę ostatnią trudność.

Końcowe 30 km. minęły bez wypadku. Wreszcie w rubinowy wieczór, wpłynęliśmy całą „flotyłą” do portu w Konstancy.

Już zdaleka dochodziły nas dźwięki Hymnu Polskiego i okrzyki tłumów publiczności, zebranej na molo.

Uczucie dumy i zadowolenia rozpieierało piersi każdego z nas na myśl, że wzdłuż szlaków wojennych naszych hetmanów i Jana III, dotarła wodą na małych łupinkach gromada synów odrodzonej i wolnej Rzeczypospolitej Polskiej, do portu Konstancy, przeciągając szlak wypadów polskich do samego serca starej Moł-

dawji.

Wylądowaliśmy gładko i po spakowaniu taboru żeglarskiego odjechaliśmy w godzinę potem auto-karami do letniska morskiego Mamaia.

Zakwaterowaliśmy się w olbrzymim nowo wybudowanym budynku rumuńskiej ligi morskiej. (Liga Novala Romana).

Kwatery luksusowe i postój siedmio-dniowy z wiktem jak u mamusi, przyniosły nam wspólniały wypoczynek.

Te ostatnie siedm dni przezeźliśmy na plażach, prażąc się rumuńskim słońcem i co chwilę zażywając kąpeli.

Woda w Morzu Czarnem ma w lecie ponad 20 °C. i około 2% nasycenia solami, a więc dwa razy cieplejsza niż Bałtyk i blisko dwa razy więcej zawiera soli.

Dokończenie nastąpi.

M. M.

## Dzień,, poczciwego“ studenta.

Ano wstajesz sobie rano, to się nadobnie przeżegnaj i Pana Boga poproś aby cię dnia owego od wszelakiego wszeteczeństwa bronił, a nie jako kiernoz, co to do jedzenia odrazu idzie Nuż zasię obmyi się (do wiersza) jak na poczciwego studenta przystało. Ażaz to nie rozkosz wypluskać się w zimnej wodzie?

Teraz ubierz się nadobnie nie więzysz na się nazbyt bryżyczków i knefliczków, boć to nie posłuży ci do cnoty.

Ano zabierasz się teraz czyście do śniadanka, nie siadaj za stołem „jako wół, jakby w ziemię wbito kół”, jeno nadobnie usiadłszy, wszelakie bułeczki z masełkiem, mleko i rozmaite owe przysmaczki z rozkoszą spożywaj. Patrzajże, abyś się nie nażarł jako świnia..

Patrzaj, jako wróbeczki nadobnie się sprawują... napirwej do gniazdernika ziarek nazbierają, a potem nadobnie dziobeczkami smakują.

A nie daj czasowi nigdy darmo czekać. Zabieraj tedy zeszyciki i książeczki, udaj się na stacyjkę i zaczekaj, aż pociąg przyjeżdżając stanie ... Tedy skromnie usiądź sobie, a okienka

nie otwieraj i na panienki ślepiani nie łypaj, bo to nie czyście ..

Ażaz nie rozkosz przyjechać do szkoły i umieć wszystko — przeczytaj sobie przeto zadaną lekcję.

Ano przyjeżdżasz do Chrzanowa, nadobnego miasteczka, to nie wyskakuj z pociągu, bo tam już policjant za kołnierz cię chwyci i zapłacisz pięć złotych, a to nie czyście, jak sam mieszek responduje ...

Wchodzis zasię do klasy, a radujesz się, bo lekcyjki nadobnie umiesz i na nadobną notkę zasłużysz.

Ano gimnastyka .. wyciągaj przeto ręce i nogi, bo to i niemala krotochwila fikać nóżkami jako karwy na stepie, a i zdrowie sobie

### Złote myśli.

Jest pewna odwaga w powiedzeniu: moja bezwzględna wina — i kto tę odwagę ma, temu jeszcze coś zostało.

Sienkiewicz

poprawisz, bo ci się plecy rozrosną ...

Nuż jeśli by się też przytrefiło iżbyś z jakiego spręciku spadł, albo z jakiegokolwiek inszego powodu się potłukł to wiedz żeś niepowołan na gimnastyka.

A od lekarza (dochtorą znachora) nie bierz zwolnienia z gimnastyki i nie bujaj go, bo to nie czyście ...

Będzie zasię polskie ... Aż to nie sprawa wielkiej i pożytecznej krotchwili poznać „rejowe” pisanie ...

Czy zasię język ojczysty nie jest nadobny? Ucz - że się go, bo ci to rozkosz i krotchwile niemałą sprawi, a i pożytek jakowys będziesz miał.

Ano skończy się lekcja w szkole, na stacyjkę spiesz, a tam nadobną książeczką czytając, wielki sobie pożytek, rozkosz i krotchwile sprawisz.

Jeśli by cię koledzy namawiali, iżbyś zagrał z nimi przed gimnazjum w „korneja” to się nadobnie wymów. A wszakoż to nóżkę łącno możesz złamać i zdrówko sobie popsować,

a nadewszystko pana dyrektora obrazić.

Przyjedziesz zasię do domu ano piesek nacię szczeka, ano kureczki gmerzą, ano gąski nadobnie gęgają, ano prosiątka biegają.

Aż to nie rozkosz wśród tych zwierzątek bożych chodząc, jedzonko im dawać? Weźmij przetoż brytfanijkę, więc kureczkom żytką, więc gąskom ziemniaków, więc prosiątkom otrąb daj.

Nuż też zabieraj się sam do jedzenia, a podjadłszy sobie naucz się lekcyjki zadanej. A naucz się uczciwie ... nie imaginuj sobie, że profesora obujasz ...

Jeśli już się nadobnie lekcyjek nauczył, iżbyś łącno nie „zrył” nie lenuje się, ale z krotchwili zajmij się czemś pożytecznem. Potem jeśli by się doma uprzykszyło, a chciałbyś zobaczyć zasię coś, to idź sobie na spacer nie do miasta, a na pola, między woniejące zboże, gdzie skowronki nadobnie ku chwale Bożej śpiewają.

Obacz - że abyś późno do domu nie wrócił i łącno kolacyjki nie stracił ...

Kazka — Ananas 13

## „Drang nach... Kąty”

Badził się ze snu cudowny poranek, jeden z tych prawdziwych wiosennych dni, które swą pięknoscią przewyższają najładniejsze dni upalnego lata. Z nad lasów zeszło już słońce i swemi gorącemi ustami poczęło spijać kropelki rosy, pozostawione przez ciemną i chłodną noc na pąkach i liściach drzew. Miasto tonęło jeszcze we śnie. Czasem tylko poranną ciszę przerywały szybkie kroki przechodnia, spieszącego do pracy lub swiergot wesółych wróbli, toczących zajadle spory i kłótnie na bardzo aktualne tematy. Od czasu do czasu zadudnił ładowny pieczywem wóz, ale naogół panował spokój.

Dnia tego wstałem dosyć późno, mimo solennych przyrzeczeń i postanowień z poprzedniego wieczora. Chodziło tu bowiem o sprawę nader ważną, mianowicie o niemiecką lekturę „Drang nach Osten”, która na ten dzień miała być należyście opracowana. — Cały poprzedni dzień strawiłem na rozważaniach które obracały się około zagadnienia: czy zacząć ten „Drang” czy też nie. Strasznie się nad tem zmęczyłem. Wróciwszy bo-

wiem ze szkoły, zaraz po obiedzie poszedłem na partyjkę ping-ponga z „Rzepą” a następnie na mecz piłki nożnej, na którym obecność moja jako prawoskrzydłowego... za bramką była konieczna. Chodziło o honor naszej ulicy. Na tem zajęciu zeszło całe popołudnie. Wieczorem zaś musiałem (całkiem naturalnie) skończyć książkę węgierskiego powieściopisarza Jokaia p. t. „Inne czasy - inni ludzie”, -- z której najlepiej podobało mi się takie zdanie: „Jeżeli chcesz wiedzieć czem jesteś, pokłóć się ze swoim sąsiadem, a on ci wtedy dokładnie powie”, -- no i znowu zabrakło czasu. Później zjadłem kolację, a że po jedzeniu to nawet konio wi” należy się solidny odpoczynek, więc poszedłem spać. I tak mimo dobrych chęci „Drang nach Osten” wirowało dokoła mnie a wejść nie chciało

### Złote myśli.

Nie ten jest uczciwym człowiekiem, kto nie robi źle, ale ten, kto robi dobrze.

Sienkiewicz.

(pompy ssąco-łoczącej nie miałem w domu)— ?  
tak już szkoda zaczynać...

Oj „smutno mi Boże!“ pomyślałem, ramienia się w barwach narodowych — ile to też „lat“ spadnie na moją biedną głowę. Z fizyki — szkoda każdego słowa, historia to samo...

Łacina zaś—to język bogów i profesorów ale nie mój, zresztą cóż maie obchodzi to, że Lucjusz Pison Fragi był człowiekiem „pochodzącym z bardzo sławnego rodu, ze wszech miar szlachetnym a w boju najmężniejszym“ zaś Werres pospolitym grabieżcą. Z polskiego wyjątkowo byłem przygotowany (nic nowego nie było zadanego) no i to niemieckie, ten „Drang nach Osten“. Poza tem chciałem jeszcze napisać do „Nad Poziomów“ artykuł o lesie, a tu nie, —Do sta tysięcy „bryków“, —zakląłem, ja nie mam numerka Pełno nieszcześnie zwalilo się naraz. I ten artykuł o lesie. Zresztą nie mogłem go napisać, bo prosta nie byłem w lesie. Wtem zaświtała mi genialna myśl, zamiast „Drang nach Osten“—„Drang nach.., Kąty“

\* \* \*

Nazajtrrz maszerowałem już rażno w stronę lasu na Kątach. Po półgodzinnym marszu stanąłem na gruncie bezpiecznym, t. zn w lesie.

Las wyladał cudnie; nęcił swoją zielonością i świeżością. Czy wogóle jest coś piękniejszego niż las na wiosnę?

Gdy się z tem wszystkim oswoiłem poszedłem nieco dalej, by znaleźć jakieś suche miejsce (jedynie pod tym względem są Kąty upośledzone), a gdy znalazłem, wyjąłem z teczki śniadanie i wesoło zjadając podziwiałem piękno wiosny —

Na sośnie opadał mego „legowiska“ kół zawzięcie dzieciół jak skarbnik klasowy o opłatę na gminę, z tą różnicą że dzieciół kuje ze skutkiem, a skarbnik bez).

Niedaleko siadła na drzewie wrona i krakała natrętnie, a mnie zdawało się, że woła: Drang—drang! Bylbym tak siedział i patrzył bez końca, lecz czas już było wracać (ze szkoły!—

*Baniak VII b*

## O motyłu, który tupał.

(Dokończenie)

Pamiętaj, pamiętaj co mogę uczynić, jeżeli tupnę. —

Nie wierzę ci ani trochę — rzekła żona motyla — Bardzobym chciała widzieć, jak to uczynisz. Przypuśćmy że ty tupiesz teraz.

Obiecałem Suleiman—bin—Daondowi, że tego nie uczynię. Nie mogę łamać swej obietnicy.

Toby nic nie znaczyło gdybyś to już uczynił — rzekła żona — tylko ty nie możesz złamać źdźbła trawy swoim tupaniem. Zrób to jeżeli potrafisz, wzywam cię zrób, zrób, zrób.

Suleiman—bin—Daond siedząc pod drzewem kamforowem słyszał każde słowo z tego i śmiał się tak, jak się jeszcze nigdy nie śmiał w swem życiu. Zapomniał zupełnie o swych królowych, zapomniał o zwierzęciu, które wyszło z dna morza zapomniał o wynoszeniu się. Śmiał się z całego serca, a Balkis po drugiej stronie drzewa uśmiechała się również, ponieważ jej prawdziwy, złoty ukochany był tak wesoły.

Wkrótce motyl bardzo zacierzwiony i zirytyowany powrócił pod cieniste drzewo kamfo-

rowe i rzekł do Suleimana: „Ona chce, żebym tupnął! Ona chce widzieć co się stanie Suleiman—bin — Daond Wiesz, że nie mogę tego uczynić i teraz nigdy nie uwierzy temu co powiem. Będzie mnie wyśmiewała do końca mojego żywota.“

Nie mały bracie—rzekł Suleiman — bin—Daond—nie będzie się już z ciebie nigdy śmiała — i obrócił pierścień na swym palcu — tylko przez miłość dla małego motyla, nie przez chęć wynoszenia się — i patrz cztery ogromne Dziwy wyszły z pod ziemi.

Niewolnicy—rzekł Suleiman—bin Daond —gdy ten pan na moim palcu (tam siedział beczelny motyl) tupnie lewą, przednią nogą zrobiecie tak, żeby w mgnieniu oka zniknął mój

### Złotc myśl.

Życie jest koniecznością, a zatem, kto podgryza zwątpieniem jego korzenie, ten ludziom szkodzi.

pałac. Kiedy tupnie powtórnie przyniesiecie go ostrożnie z powrotem.

A teraz mały bracie—rzekł—idź do swej żony i tupaj ile tylko chcesz.

Motyl odleciał do swej żony, która krzyczała „Wzywam cię, uczyni to.” Balkis widziała cztery ogromne Dziwy. jak schylały się do czterech rogów ogrodu z pałacem w pośrodku i klasnęła w ręce z radości cichutko i rzekła: Nareszcie zrobi Suleiman—bin—Daond z miłości do motyla to, co powinien był uczynić dawno z litości dla siebie i nastraszy kłótlive królowe

W tym samym momencie tupnął motyl. Dziwy uniosły pałac i ogrody na tysiąc mil w powietrze: nastąpiło najstraszniejsze uderzenie piorunu i wszystko stało się atramentowo czarne: Żona motyla latała naokoło w ciemnościach krzycząc: „Już będę dobrą. Żałuję, że tak mówiłam, tylko przynieś z powrotem ogrody mój drogi, najukochańszy mężu, ja nie będę ci już nigdy przeczyła.”

Motyl był prawie tak przestraszony jak jego małżonka a Suleiman—bin—Daond śmiał się tak, że przeszło kilka minut zanim odetchnął swobodnie i szepnął motylowi: „Tupnijże jeszcze raz oddaj mi mój pałac, wielki czarnoksiężniku.” Tak, daj mu pałac—rzekła żona motyla latając jak ćma w ciemności—oddaj mu pałac i nie czyni już nigdy takich strasznych czarów.

Dobrze moja kochana. Ale widzisz do czego doprowadziło twoje nieznośne łajanie. Tupnął więc jeszcze raz i natychmiast Dziwy spuściły pałac i ogrody bez najmniejszego wstrząsu. Słońce oświetlało ciemno zielone liście pomarańczy, fontanny grały pośród różowych lilij egipskich, ptaki śpiewały jak przedtem a żona motyla leżała pod drzewem kamforowem i trzepocąc skrzydłami wołała: Będę dobrą! będę dobrą!

Suleiman—bin—Daond od śmiechu z ledwością mógł mówić. Pochylił się wtył osłabionym i załamionym i skinął palcem na motyla mówiąc: O wielki mędrco, gdzież tu jest sens oddawać mi mój pałac i ogrody, gdy równocześnie zabijasz mię śmiechem?!

Wówczas dał się słyszeć wrzask wszystkich dziewięciuset dziewięćdziesięciu dziewięciu królowych, które wybiegły z pałacu krzycząc

wymachując rękami i wołając na swe dzieci. Zbiegły wdół ku fontannie po wielkich marmurowych schodach, jedna setka za drugą, a najpiękniejsza Balkis poszła na ich spotkanie mówiąc dumnie: „Cóż w'as zatrważa królowe”? Te stanęły na marmurowych schodach i poczęły wykrzykiwać: Co nas zatrważa? Żyłyśmy spokojnie w naszym złotym ogrodzie, jak zresztą zwykle, gdy nagle pałac zniknął a my musieliśmy siedzieć w zupełnej i przerażającej ciemności, i grzmiało a Dziwy i Afrity kręciły się pośród nas. To nas zatrważa, o królowo, i byliśmy strasznie zatrwożone z powodu tej trwogi, gdyż to była zatrważająca trwoga, nie podobna do żadnej trwogi jaką znaliśmy do tego czasu.

Wtedy Balkis, najpiękniejsza królowa—Suleiman—bin—Daonda prawdziwa—królowa która pochodziła z Sheby i Sabie i Rzeki Złota Południa od pustyni Zinn aż do zamków of Zmihabwe, Balkis prawie tak mądra jak sam najmądrzejszy Suleiman—bin—Daond rzekła: To nic nie jest o królowe! Pewien motyl skarżył się na swą żonę, ponieważ się z nim kłóciła, a naszemu panu Suleiman—bin—Daondowi podobało się nauczyć ją dobrych obyczajów, grzecznego i uniżonego mówienia, ponieważ to jest uważane za cnotę między motylami.

Wtedy wystąpiła i przemówiła królowa egipska, córka faraona. Pałac nasz nie może być wyrwany jak korzeń z ziemi jedynie przez wzgląd na małego owada. Nie! Suleiman—bin—Daond musiał umrzeć a to co widziałyśmy i słyszały było grzmotem i zaćmieniem ziemi na tę wiadomość

Wtedy Balkis skinęła na tę odważną królowę i nie patrząc na nią, rzekła do niej i do innych: „Chodźcie i patrzcie” Zeszły z marmurowych schodów, jedna setka za drugą, i ujrzały pod kamforowem drzewem, wciąż jeszcze od śmiechu osłabionego, kołyszącego się tam i z powrotem, z dwoma motylami na rękach—Suleiman—bin—Daonda i słyszały

#### Złote myśli.

Obok grzeszniejszych nie być najgorszym jest już zasługą.

Shakespeare

także jak mówił: „Oj żono mojego brata w powietrzu pamiętaj, żebyś się we wszystkim podobiała swemu mężowi, aby nie był zmuszony tupać znów, bo powiedział że przyzwyczajony jest do tych czarów i jest znakomitym wielkim czarownikiem, który wykradł pałac samego Suleiman — bin — Daonda. „Idź w pokoju mały ludzie“ i ucałował jej skrzydła, a one odleciały.

Wtedy wszystkie królowe z wyjątkiem Balkis — najpiękniejszej i wspaniałej Balkis, która stała z boku i uśmiechała się — padły na twarz, gdyż myślały sobie: „Jeżeli to zostało uczynione tylko dlatego, że mały motyl nie był zadowolony z swej żony, to co stałoby się z nami, które dokuczałyśmy naszemu królowi naszym głośnym mówieniem i otwartymi kłótniami przez wiele dni?“

Następnie zarzuciły welony na głowy, przycisnęły ręce do ust i poszły na palcach zpowrotem do pałacu, cichsze od myszy.

Potem Balkis — najpiękniejsza i najlepsza Balkis — poszła, poprzez czarne lilje pod ocienione drzewo kamforowe i położywszy rękę na ramionach Suleiman — bin — Daonda rzekła: „Panie mój i skarbie mojej duszy raduj się, gdyż daliśmy tym królowom Egiptu i Etyopji i Abisynji i Persji i Chin i Indji wielką i pamiętną nauzkę.“

A Suleiman — bin — Daond patrząc wciąż za igrającymi w świetle słonecznym motylami odrzekł: „O pani moja i klejnocie mojej szczęśliwości, kiedy się to stało? ponieważ żartowałem z motylem przez cały czas odkąd przyszedłem do ogrodu? I opowiedział Balkis co uczynił.

Balkis czuła i najukochańsza Balkis — rzekła: „O panie mój i władco mojego bytu, ukryłam się za kamforowem drzewem i widziałam to wszystko. Ja to byłam, która powiedziała żonie motyla, aby żądała od motyla tupnięcia, ponieważ przypuszczałam, że dla żartu pan mój uczyni wielki czar i że królowe zobaczą go i przeżają się“. I powiedziała mu, co królowe widziały, mówiły i myślały.

Na to Suleiman — bin — Daond powstał ze swego miejsca, wyciągnął swe ręce i ciesząc się rzekł: „O pani moja i osłodo moich dni, wiedz, że gdybym uczynił czar przeciw moim królowom z pychy lub złości tak, jak zrobiłem tę ucztę dla wszystkich zwierząt, byłbym z pewnością upokorzony. Lecz dzięki twej mądrości sprawiłem czar dla żartu i z miłości małego motyla — i patrz — to i tak zwolniło mnie od dokuczań moich dokuczliwych żon. Powiedz mi więc o pani moja i serce mojego serca, skąd jesteś tak mądra?“

A Balkis, królowa piękna i wysmukła, spojrzawszy w oczy Suleiman — bin — Daonda, przechyliła głowę troszkę na bok, zupełnie jak motyl i rzekła: „Po pierwsze, o panie mój, bo cię kocham, a powtóre o panie mój, wiem, co to są kobiety“.

Teraz poszli do pałacu i odtąd żyli zawsze szczęśliwie.

Lecz czy to nie było mądre ze strony Balkis?

Z. D.

## Narodowe święto Rumunji.

Corocznie 10 maja obchodzą nasi sojusznicy, t. j. Rumuni, swoje święto „Odrodzenia“. Obchodzą oni rocznicę 10/v 1866 r, w którym to po raz pierwszy zajaśniała im jutrzienka nowego zbiorowego życia całego narodu, rocznicę triumfu nad odwiecznym swym wrogiem, Turcją w 1877 r. Obchodzą nasi sąsiedzi zarazem i rocznicę odzyskania niepodległości i wskrzesze-

nia królestwa w r. 1881 a wreszcie radosną rocznicę złączenia pod jednym berłem wszystkich ziem rumuńskich.

Każda z owych dat stanowi, przełomowy moment w dziejach Rumunji, na drodze historycznego rozwoju narodu, który sąsiaduje z Polską a który wzrastał i potęgował w nieustannych walkach.

Abym zrozumieć doniosłość daty 10/v 1866 r.



trzeba sobie przypomnieć, że do owego czasu Rumunja przeżywała swój najsmutniejszy okres. Rozbita i rozdarta, wydana na łup najeźdźcom t. j. Rosji i Turcji, pogrążona była w końcowej nędzy. Dopiero książę Aleksander L. Cura dokonał w 1869 r. wielkiego czynu a mianowicie zjednoczył Mołdawię i Wołoszczyznę. Jednak, rany zadane przez wrogów, były zbyt głębokie, aby w czasie jego panowania mogły być całkowicie wyleczone. Ponadto nad narodem rumuńskim zawisła groźba nowego upadku a to z powodu zbyt wielkiej liczby pretendentów do tronu.

Dopiero książę Karol I przysłużył się wielce swej ojczyźnie. On to bowiem zorganizował na fundamencie konstytucji, nowy ustrój państwa i powołał do życia także instytucje nowoczesnego państwa, które istnieją aż do dzisiaj a mianowicie: senat, parlament, rząd, sądownictwo i administrację, a szczególnie nową armję, która szalę zwycięstwa przechyliła walecznością swoją na stronę rosyjsko rumuńską. Była to

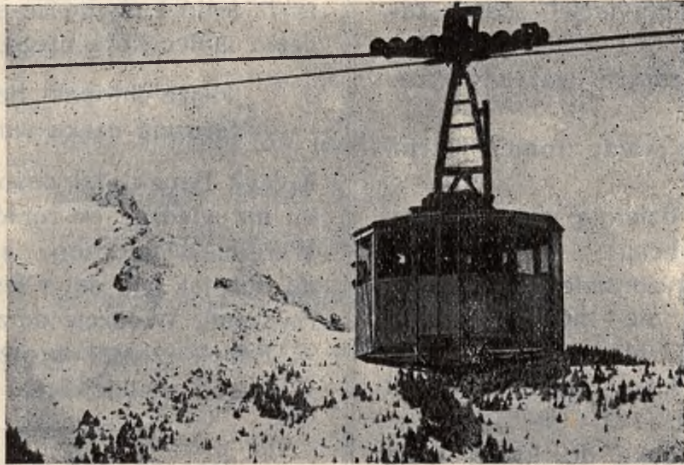
bitwa pod Plewną w r. 1877. Rumunja odzyskała wówczas Dobrudżę oraz resztę Dunaju. Politycznie jednak zdobyła o wiele więcej, bowiem przyznano Rumunii tytuł niezawisłego królestwa. Pamiętną jest także data za Ferdynanda I. On bowiem opowiedział się po stronie Ententy, widząc w poświęceniu się dla jej sprawy ostateczne zwycięstwo. Dzięki przelanej krwi tysięcy synów kraju, dzięki ofiarom z życia i mienia, cały naród został na zawsze wyzwolony z pod jarzma austrijacko — węgierskiego i rosyjskiego, zaś do macierzy wrócili: Bukowina, Besarabia i Siedmiogród.

W dniu 10 maja oddaje Rumunja hołd wszystkim bohaterom, którzy do utrwalenia nowych granic zjednoczonej Ojczyzny przyczynili się nie tylko bronią ale i własną krwią.

(Historja Narodów)

(Historja najnowsza)

Cagorata V. a



*W czasie świąt wielkanocnych odbyła się wycieczka narciarska z p. prof. Krawczyńskim. Zdjęcie przedstawia fragment kolejki linowej na Kasprowy.*

#### **Złote myśli.**

Nie mierz życia tylko koniecznością, ostatni zbrak ma zbytek w swej nędzy.

Shakespeare.

#### **Złote myśli.**

Gdy lepsi od nas razem cierpią z nami  
Ciosy boleści mniej czujemy sami.

Shakespeare.

# Migawki.

Siedzieliśmy na wykładzie porucznika. Wszyscy uważali z natężeniem łowiąc jego wyrazy. Siedział poważny z oczyma utkwionemi gdzieś w bezkres a z ust jego padały wyrazy twarde, męskie wojenne. Chłopcy się niecierpliwili. No kiedyż znowu? — Czy już wogóle nie? Jego twarz smukła, ogorzała i oczy palające wyrażały całe zainteresowanie z jakim prowadził wykład. Niekiedy zdawało mu się, że ma przed sobą starych wygów, którzy w nie jednym ogniu wąsy osmalili, w niejednej byli sytuacji, lecz myśleli trochę przyciężko i żeby ich trochę rozruszać i pobudzić do myślenia rzucał niekiedy wyrazy urwane do połowy, niedokończone, a starzy wyjadacze dorzucali tylko chórem drugą część. Tak i teraz, gdy mówił o zadaniach i celach oddziałów ubezpieczających: „Idziemy przodem. Nagle czujka daje nam znak. To znaczy, że nieprzyjaciel został zauwa...“ —

— Żony — wrzeszczą wszyscy z całym siłą. —

— „Co trzeba wtedy zrobić? Trzeba do niego strze.“

— Łać — wydzierają się wszyscy z widoczną satysfakcją.

Spostrzegł się, zarumienił się nawet jak panna. Starał się mówić płynniej i wyrazy kończyć. Ma już to jednak w krwi gdyż po kilku zdaniach wpadł znów w dawny tok:

„Robimy zasadzkę, do której mają wpaść nieprzyja...“ —

— Ciele! —

Wykład się skończył.

Po popołudniu padał deszcz. Siedzieliśmy na strzelnicy nie mogąc się nigdzie ruszyć. „Junacy“ obydwu stopni potworzyli maleńkie grupki. Jedni tępym wzrokiem patrzyli w bezkres pobliskiego lasu, oczekując zmiłowania bożego, t. zw. podwieczorku i wymarszu do domu. Inni tymczasem śpiewali lub stroili jakieś żarty. Wszystkie pieśni; piosenki, na poczekaniu skomponowane krakowiaki, śpiewali ile tchu w piersiach. Niekiedy nawet dosyć ładnie. Wkońcu jednak wyczerpał się repertuar i ochota. Trzeba było znaleźć sobie co innego. Kolega Benek siedział na osobności nie biorąc w niczym udziału, Trzeba było go jakoś ożywić. Utworzyła się zaraz grupka, za którą potem runęła cała masa, aby kolegę Benka rozweselić. Porwano go przemocą ze sobą na pole obok strzelnicy. Tam postawiono go w środku, a reszta utworzyła koło i trzymając się za ręce rozpoczęła taniec koło niego.

„Hejże chłopaki, hejże wszyscy wraz  
Karuzela czeka woła nas zdaleka“...

Kolega Benek stał oszołomiony w środku nie wiedząc co robić! Stał jak „ojciec Wergiljusz“ otoczony swawolnemi dziećmi lub jak jaki satyr leśny z swymi towarzyszami. Wreszcie na zakończenie Satyr — Benek został protekcyjnie obity, w dowód wielkiej łaski.

Jeszcze coś w związku z „ojcem Wergiljuszem“. Całe gimnazjum zapytuje się troskliwie, czy się przypadkowo nie zepsuł jeszcze patefon w żeńskim gimnazjum?

## Złote myśli.

Lepiej wzgardzonym być i wiedzieć o tem  
Niż być wzgardzonym, a słuchać pochlebstwa  
Shakespeare.



## W blasku księżycy.

Srebrna, cicha i widmowa,  
owinięta miękkim mrokiem  
chodzi nocka księżycowa  
posiewistym, sennym krokiem.

Nad jeziora mroczne ciemnie  
wznosi olcha wzyź ramiona.  
szepce z nocą coś tajemnie,  
białym światłem wysrebrzona.

A na olszę, na głębiny,  
co leciuchno się kotysze,  
kładzie nocka mroki sine,  
miesie sen i dobrą ciszę.

Srebrzy nocka toń jeziora  
starej olszy prawi baśnie  
i tak chodzi od wieczora  
aż spać pójdzie mądra sowa  
aż znużony księżyc zaśnie.

Olejnikiówna St.

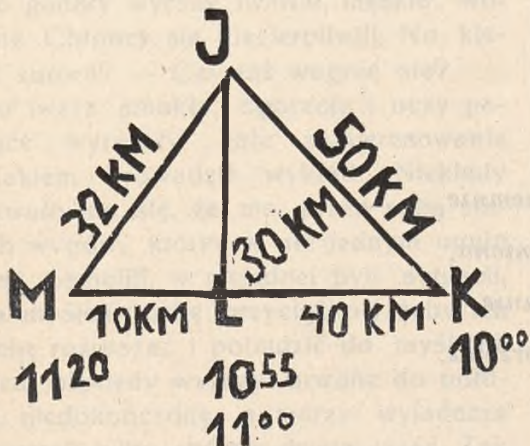


# Dział Rozrywek Umysłowych.

## Rozwiązanie z Nr: 7

Szarada — Karpaty

Śledztwo.



Morderstwo popełnił Gajewski

Gajewski.

J	5, <sup>10</sup>	(rower)	L	8, <sup>10</sup>
L	8, <sup>20</sup>	(auto)	K	9, <sup>00</sup>
K	10, <sup>00</sup>	(mord kolej)	L	10, <sup>55</sup>
L	11, <sup>00</sup>	(rower)	J	14, <sup>00</sup>

## Rozwiązania z Nr: 7 nadesłali

Osadziński Jan VI a — 12.

### Krzyżówka.

- 1) Moor, 2) Kloto 3) Kaukaz 4) Poker 5) Lary  
6) Teby 7) Odzew 8) Bursak 9) Stoki 10) Peru  
11) Menu 12) Krzem 13) Szachy 14) Wenus  
15) Miał 16) Szał 17) Konto 18) Wiktor  
19) Dante 20) Amur

Kratki środkowe dają:

### Rozrywki umysłowe.

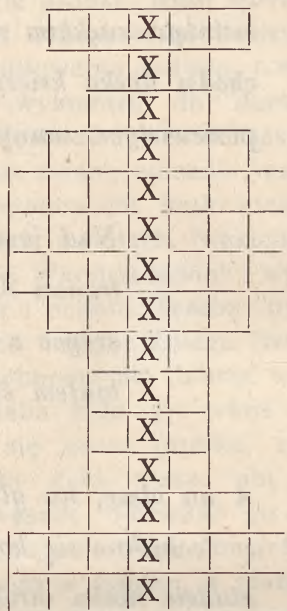
Szmidt.

L	8, <sup>20</sup>	(auto)	K	9, <sup>00</sup>
K	9, <sup>00</sup>	(rower) (auto)	M	9, <sup>50</sup>
M	9, <sup>55</sup>	(rower)	L	10, <sup>55</sup>
L	11, <sup>00</sup>	(kolej)	M	11, <sup>20</sup>
M	11, <sup>25</sup>	(auto)	L	11, <sup>55</sup>

## Logogryf.

pkt. 4.

Ul. J. O. VI a



- 1) Największy poeta chiński VIII w.
- 2) Zakończenie gry towarzyskiej
- 3) Gatunek piwa
- 4) Tkanina żałobna
- 5) Płyn orzeźwiający
- 6) Inaczej kasyno
- 7) Szlachetny metal
- 8) Miasto turystyczne na Polesiu
- 9) Część ciała
- 10) Miasto w Afryce
- 11) Nazwa organizacji wojskowej w skrócie
- 12) Gra towarzyska
- 13) Bożek leśny
- 14) Literatka włoska XVI w.
- 15) Miasto nad Wisłą

Rozwiązanie dają krzyżyki.

## Konikówka.

pkt. 5

pkt. 2.

łość	igro	mie	ty	by	tęś	roz	chej
niać	ce	Mi	bv	pro	ci	by	na
iny	jak	no	wień	kno	peł	i	trze
spią	brne	ru	słoń	ca	ło	prze	mro
ca	ce	czyć	sre	ce	ce	smu	ża
go	mi	sią	wra	ce	dzie	w po	ści
i	po	z bla	drzą	ciem	zaj	je	ra
ska	mie	przez	choć	szcze	się	no	dzie

Ruchem konia szachowego odczytać „złotą myśl”  
A. Asnyka.

## Polskie Biuro Podróży „ORBIS”

Agencja w Chrzanowie, Al Henryka 8  
Telefon Nr 30.

Godziny urzędowe od 7 - 20-tej w niedzielę  
i święta od 7 - 13-tej.

**Sprzedaje** bilety kolejowe do wszystkich stacji  
w Polsce, normalne i ulgowe, mie-  
sięczne, szkolne, tygodniowe, okrę-  
gowe, 15-to dniowe, narciarskie na  
1000 i 2500 km. i inne.

**Załatwia** sprawy paszportowe i wizowe.

**Organizuje** wycieczki indywidualne i zbioro-  
we, lądowe i morskie.

**Informacje** udziela bezpłatnie

**UWAGA** na adres AL. HENRYKA 8  
Telefon Nr. 30.

Bilety do nabycia na kilka dni przed zamierzo-  
nym wyjazdem.

$$c = \frac{a+b}{2}$$

$$2c = a+b$$

$$\text{stad } (a+b)(a-b) = 2c(a-b)$$

$$a^2 - b^2 = 2ca - 2cb$$

$$a^2 - 2ac = b^2 - 2bc \quad | +c^2$$

$$a^2 - 2ac + c^2 = b^2 - 2bc + c^2$$

$$(a-c)^2 = (b-c)^2 \quad | \sqrt{\quad}$$

$$a-c = b-c$$

$$a = b \quad \text{W czem tkwi błąd.}$$

### Od Redakcji.

Artykuł należy podpisywać całym imieniem  
i nazwiskiem. Jeżeli ktoś życzy sobie, aby go pod-  
pisywano pseudonimem, może to zaznaczyć i po-  
dać pseudonim. Artykuły pisane niewyraźnie i  
nie podpisane pełnym imieniem z nazwiskiem nie  
będą umieszczane.

Prosimy o większe zainteresowanie rozryw-  
kami anagramowymi i nadsyłanie szczególnie rozwią-  
zań zadań matematycznych.

### Odpowiedzi redakcji.

Janina Proskowiecka. W tym numerze nie  
pójdzie—„Jaska“ VI kl. gimn. żeńskie. Umieścimy  
w następnym numerze - Ananas 13. Wiersz słaby.  
Nie pójdzie.

— Nowelka... „Tęsknota“... nie.. może.. iść...  
z powodu... kropek... Proimy... przerobie-  
nie...

Nikt—gimnazjum oświęcimskie.

Cny młodzika, Migdałika

Czerstwy rydza, Slepowidza

Rymajesz, Nie czajesz.

Ni rytma, ni ryma.

„Nasza młodzież“ też

Chce koleć jak jeź.

Nie rymaj już weale,

Radzimy Ci. Vale!

Stabik Jerzy—gimn. oświęcimskie. Zaniedba-  
na dziedzina. Nie pójdzie.

Tadeusz Giżycki Zbyt głębokie. Nie pójdzie.

**Komitet Redakcyjny**: J. Czerwonka, B. Dudzikówna, M. Druciak, J. Kogutówna, J. Proskowiecka,  
M. Stachyra M. Wilkosz.

Drukarnia Zagłębia Krakowskiego Karola Bazarnickiego w Jaworznie, Sienkiewicza 348.

# POWIATOWA Komunalna Kasa Oszczędności W CHRZANOWIE

Zbiornica wkładów oszczędnościowych  
w T R Z E B I N I

Rachunek żyrowy **Bank Polski Oddział w Krakowie**

Rachunki bieżące: **Bank Gospodarstwa Krajowego Oddział w Krakowie.**

P. K. O. W a r s z a w a Nr. 59.964

P. K. O. K r a k ó w Nr. 404.101

Przyjmuje wkładki oszczędności w złotych i dolarach. — Eskontuje weksle. — Udziela pożyczek hipotecznych i kredytów winkulacyjnych, oraz pod zastaw papierów wartościowych i kosztowności

Za zobowiązania Powiatowej Komunalnej Kasy Oszczędności w Chrzanowie odpowiada Powiat Chrzanowski całym swym majątkiem.

**Przy wkładach zapewniamy  
najściślejszą tajemnicę.**

Zdrowie  
i świeżość  
Dzieci

utrzymujecie tylko

Lemonjadą  
Grajowera

bo ona jedynie zawiera

sok naturalny najlepszych owoców.

Dzieci są wybredne i rzadko  
tym „milusienkim“ dogodzicie.

Pamiętajcie więc: Wyciąg z pomarańczy i cytryn  
w lemonjadic GRAJOWERA  
to im zawsze dobrze smakuje.

TOWARZYSTWO  
ZALICZKOWE

W CHRZANOWIE  
Spółdzielnia z nieograniczoną odpow.

Założona w r. 1882.

Zastępstwo Banku Polskiego  
dla inkasa weksli

Konto P. K. O. w Warszawie

Nr. 140.150

w K r a k o w i e Nr. 404.605

Nr. telefonu 6.

**PRZYJMUJE:**

**Wkładki oszczędności**  
pod najkorzystniejszymi warunkami.

**ZAŁATWIA:**

Wszelkie czynności bankowe.



